



立即發表：2018 年 1 月 25 日

州長安德魯 M. 葛謨

葛謨州長宣佈在水牛城 (BUFFALO) 東區 (EAST SIDE) 的床墊工廠 (THE MATTRESS FACTORY) 專案現已開業迎賓

改善水牛城基金 (Better Buffalo Fund) 專案支持翰姆林公園歷史區 (Hamlin Park Historic District) 的振興，將此前的奧提斯床具製造公司 (Otis Bed Manufacturing Company) 的地塊改造成為混合用途專案

專案照片請查看[此處](#)

安德魯 M. 葛謨州長於今天宣佈在水牛城東區新設的一個混合用途專案，即床墊工廠專案現已開業迎賓。床墊工廠專案的開發造價高達 650 萬美元，目前已經被改造成為 34 套市價公寓和歷史區保護工作室 (Preservation Studios) 的辦公空間，後者則從改善水牛城基金中貸款 500,000 美元爾建成。改善水牛城基金是水牛城十億計畫 (Buffalo Billion) 的關鍵內容，專門支持各類項目用於復興街區商業區，並支持交通廊道沿線的人口增長和經濟發展。

「隨著床墊工廠專案開業，水牛城 (City of Buffalo) 將繼續推進該市的經濟復興，同時維護這座建築的歷史重要性，」州長葛謨表示。「水牛城東區的歷史區改建將幫助進一步改造當地街區，將其變成紐約州西部地區 (Western New York) 的一個重要經濟發展引擎。」

本專案的施工作業位於弗羅里達街 170 號 (170 Florida Street)，於 2016 年 11 月動工，2017 年 12 月竣工。自 2017 年 11 月以來，該專案就一直穩定地租賃一室一廳和兩室一廳的公寓。這棟兩層樓的建築位於翰姆林公園 (Hamlin Park) 歷史街區，這一地區正煥發著青春與活力。按照聯邦《歷史區保護指南 (Preservation Guidelines)》，這棟大樓被重新定位，目前已被列為《國家歷史建築物名錄 (National Register for Historic Buildings)》之中。一些歷史建築的特質，例如窗戶等，已經過細緻翻新或更替。

「改善水牛城基金原屬於水牛城十億計畫中的一環。該基金認識到了充滿活力的街區對水牛城經濟復甦所帶來的重要影響，於是透過振興店面和改建建築，特別是那些位於該市東區的建築來振興整座城市，」副州長凱西·霍楚爾 (Kathy Hochul) 參加今天的剪綵儀式時表示。「這些舒適宜人的公寓樓將給這個走廊帶來新生，這次本屆政府與私營部門進行的合作展示了我們願意共同投資於新水牛城，並對這座城市充滿了信心。」

前奧提斯床具製造公司曾在 20 世紀末製作和銷售床墊。如今將該公司老建築物進行改建，可謂是水牛城東區在近年來進行的首批重要改建專案之一，也是位於翰姆林公園歷史區境內規模最大的私營專案之一。

該專案由弗里茨輪集團開發公司 (Frizlen Group Development) 和共同紐帶房地產開發公司 (Common Bond Real Estate LLC) 負責開發和完成。這兩間公司都位於紐約州西部地區，且本專案還從改善水牛城基金中獲得了價值 500,000 美元的貸款援助。

紐約州經濟發展廳 (Empire State Development, ESD) 總裁、首席執行官兼廳長霍華德·澤穆斯基 (Howard Zemsky) 表示，「改善水牛城基金是我們在水牛城內開發各類專案的最有力的工具之一。床墊工廠專案代表著切實的發展機遇。該專案鄰近翰姆林公園、凱尼休斯學院 (Canisius College) 和主要交通走廊，這些新公寓毫無疑問是十分搶手的。」

國會議員布萊恩·希金斯 (Brian Higgins) 表示，「水牛城床墊工廠專案所帶來的新氣象代表著我們決定重塑歷史建築物的深謀遠慮，代表著我們對投資於歷史街區和本地區的能力爾做出的承諾，從爾擁抱歷史，構建未來。此舉再次展示了聯邦和州歷史稅退稅額在改造街區的進程中所起到的重要作用。」

參議員蒂姆·肯尼迪 (Tim Kennedy) 表示，「隨著水牛城的經濟繼續得到增長與開發的刺激，我們必須支持新的發展，同時保護本市擁有燦爛文化的建築瑰寶。我很驕傲能夠看到床墊工廠能夠被改造成為一處位於水牛城東區的商用和民用空間。在葛謨州長的領導下，我們再次見證了紐約州對我們的社區和街區進行的戰略性投資。」

女眾議員克裡斯托·比伯斯·斯托克斯 (Crystal Peoples-Stokes) 表示，「東區最大規模的專案之一即是翰姆林公園歷史街區，且該區被納入歷史建築名錄，這都是再合適不過的了。我要衷心祝賀整個床墊工廠專案的開發和施工團隊，幹得漂亮！我還要與周邊社區一起歡迎新租戶入住翰姆林公園。」

伊利郡 (Erie County) 郡長馬克·鉅隆卡茲 (Mark Poloncarz) 表示，「翰姆林公園歷史街區透過改造床墊工廠，如今邁入了一個新的發展階梯。這座工廠如今又重

新煥發生機，提供住房和辦公空間。這個專案是對一幢歷史建築物的絕佳復興。該建築目前已經得到保護，再次深深扎根於這個社區。」

水牛城市長拜倫·布朗 (Byron Brown) 表示，「我要衷心感謝安德魯·葛謨 (Andrew Cuomo) 州長將改善水牛城基金的 500,000 美元分配給這一耗資 650 萬美元的混合用途再開發專案，對這座 1911 年在水牛城翰姆林公園歷史街區內建成的建築物進行改造。熱烈祝賀床墊工廠專案在今天舉行剪綵儀式，衷心感謝所有參與本專案工作的人員，是你們堅定承諾，繼續推進本市在各地所取得的成就。」

共同紐帶房地產開發公司主管傑森·約茨 (Jason Yots) 表示，「幸虧有了歷史稅退稅額和改善水牛城基金，我們得以將一座利用率不高的工廠建築改造成為一處充滿活力的混合用途專案。如果沒有這些資源，我們的專案無法繼續下去。」

2017 年 12 月，葛謨州長宣佈改善水牛城基金第三輪價值 4,000 萬美元的款項已經開放申請。提供第三輪撥款鞏固了改善水牛城基金第二輪撥款，包括撥款 9,130,042 美元給 14 個項目。這些項目改造了超過 250 套住宅和超過 14 萬平方英尺的店面和商業空間，還吸引到 1.314 億美元的私人投資。要透過第三輪改善水牛城基金申請資金，請從[此處](#)查看申請表和資料，申請截止日期為 2018 年 2 月 1 日下午 4 點。

###

網站 www.governor.ny.gov 有更多新聞
紐約州 | 行政辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418